

Paris qui Danse = Paris qui Filme REVUE MENSUELLE, MUSICALE, ARTISTIQUE, LITTÉRAIRE ILLUSTRÉE

Paraissant le 1er de chaque mois

Directrice :

YVONNE YMA O.Q

, Rue Juliette-Lamber, PARIS (17e) Téléph. WAGRAM 75-89

ABONNEMENTS

France	Etranger
35 fr.	44 fr.
18 fr.	23 fr.
9 fr.	12 fr.
	35 fr. 18 fr.

SOMMAIRE

Se numéro contient :

Un tout petit baiser

Créé par URBAN dans l'opérette Louis XIV

On attend toujours quelque chose .

Chanté par GABRIELLO

J'ai un p'tit chien de TARAULT et LETELLIER

Blondes

Créé par PARISYS

C'est ce soir ou jamais de MARIO CAZES

On me suit

Créé par MISTINGUETT

Programme des Galas rétrospectifs des Vieux Succès Français

organisés par la Chambre Syndicale des Edileurs de Chansons à l'Ecole Supérieure des P. T. T.



Mlle Simone CERDAN actuellement au Palace dans l'opérette Good News

Les Paroles... et les Gestes

Pour peu qu'on fréquente les Concerts, pour la Chanson, et pour le chanteur ou la chanteuse, et qu'on y apporte quelque goûts un esprit averti et un certain sens critique, ou est frappé de la magnifique ignorance du geste dont témoignent nombre d'artistes.

Vous me direz peut-être qu'une belle voix expressive interprétant une belle chanson suffira pour nous ravir, et m'en donnerez pour preuve la joie parfaite que peut nous procurer un beau disque, lequel nous transmet le chant, sans rien plus... La preuve est mauvaise. Je vais au concert pour entendre et pour voir... parce que je trouve là, et là seulement, la chanson animée, risible, vivante, totale...

Je veux dire que je devrais l'y trouver - alors que j'y trouve bien trop souvent des sujets d'en sortir navré et exaspéré.

On n'imagine pas, en effet, à quel degré d'incompréhension du geste approprié aux paroles qu'ils disent, peuvent atteindre de jeunes hommes et de jeunes femmes, en les prenant parmi ceux et celles qui semblent avoir, en puissance, un certain talent possible.

Ils commettent, tous, la même erreur, qui est d'adopter, une fois pour toutes, un certain nombre de gestes, clichés qu'on leur a appris et qu'ils s'imaginent, assez sottement, traduire, aux yeux du publicun certain nombre de sentiments définitivement catalogués...

Or, la chanson, même simplement de qualité, est chose qui a un caractère et des mouvements à elle propres... Elle est essentiellement personnelle... Et c'est à cette personalité que doit venir s'ajouter la personnalité de l'interprète...

Celui-ci doit donc, de toute nécessité, trouver la succession des gestes, en petit nombre, qui naissent naturellement des moments essentiels de la chanson, et trouver aussi, en plus petit nombre encore les gestes personnels à l'interprète, c'està-dire ceux-là qui manisesteront ce que cet interprète met de lui-même dans la chanson selon la conception qu'il s'en est faite.

Cela, évidemment, suppose de l'étude, étude du texte en soi, étude des caractères principaux de ce texte ; étude du mouvement musical et étude du dessin même des gestes une fois choisis et de l'enchaînement de ces gestes...

C'est un travail, un gros travail... Mais ce n'est qu'au prix de ce travail qu'on dégage et qu'on réalise une personnalité d'artiste... N'est-ce pas, Mayol?

Il est, c'est certain, plus facile d'apprendre cette gesticulation passe-partout.

Mais s'en tenir là et s'imaginer qu'on fera la conquête du public avec un peu de voix, un sourire stéréotypé, une grimace clichée et quelques gestes en série, c'est se décerner à soi-même un brevet de nullité et se préparer à n'être jamais qu'un débitant de salade à perpétuité parmi les innombrables petits débitants de salade qui font la navette entre les quelques concerts parisiens où ils lèvent le torchon sans relâche et les concerts de tous les Trous-les-Eaux, qui font faillite!

NOTRE COUVERTURE

Mile Simone CERDAN

Blonde entre toutes les blondes évoquant toute la grâce, toute la fraîcheur, tout le charme de la jeunesse, Mlle Simone Cerdan vient d'être engagée par la Haute Direction du Palace, MM. Dufrenne et Varna, et se fait applaudir tous les soirs dans la si jolie opérette de M. Willemetz Good News.

Notre gracieuse artiste fit ses débuts à l'Opéra de Monte-Carlo dans Parsifal, c'est vous dire que sa voix fut travaillé à



point, il semble même que la suite de ses engagements n'ait pas été à la hauteur de ses débuts, car elle avait obtenu un immense succès de chanteuse et de comédienne.

Voulant jouer sur nos scènes parisiennes, elle reprit le rôle que Régine Flory avait créé aux Nouveautés dans Pas sur la Bouche.

Entre temps, Mlle Simone Cerdan est engagée à Marseille dans le Beau Voyage, puis à Lyon dans La danse des Libellules.

De retour à Paris, elle crée aux Nouveautés le rôle de Jenny dans Elle est à pous et à la Comédie Caumartin le rôle de Moune dans Popaul.

Partout notre belle artiste remporte un évident succès et tous les habitués des théâtres parisiens voudront applaudir «Patricia » la plus jolie fille d'Arvar, rôle qu'elle vient de créer dans Good News.

Ils reviendront plus que charmés de ses talents de danseuse et de chanteuse, tout en fredonnant un des couplets qu'elle bisse » chaque soir Si les murs avaient des oreilles. Mlle Simone Cerdan a un bel avenir devant elle, Paris qui chante en reparlera sûrement.

LE BIOGRAPHE.

Courrier Théatral

Les Succès

THÉATRE ANTOINE. - Amis comme avant, pièce en 3 actes, de M. Henri Jeanson.

Mlle Sylvie, MM. Alcover et Paul Bernard, la mère, le père et l'enfant, jolies scènes pleines de tendresses émouvantes.

AU PALACE. - Good News, opérette à grand spectacle en 2 actes et 20 tableaux. Adaptation française de MM. Henri Willemetz et André Varna.

Mmes Jane Aubert, Simone Cerdan, Meg Lemonnier, Betty Spell, MM. Palau, Pasquali, Pierre Meyer, Jean Sorbier, Max Berger, Charles Franck, le petit Jimmy et la poupée Youki, tous font passer une agréable soirée.

CHATELET. - Robert le Pirale, opérette à grand spectacle, en 2 actes et 14 tableaux d'Oscar Hammerstein, Franck Mandel et Laurence Schwab. Musique de S. Romberg. Adaptation de A. Willemetz.

Du rire et encore du rire, les enfants et les grandes personnes s'en don-nent à cœur joie. Belle interprétation : MM. André Beaugé, Hennery, Lemoty, Hamilton et Mmes Danièle Brégis, Louvain et Janet Flynn.

THÉATRE DE L'APOLLO. Shangal, pièce en 4 actes de M. Charles Meré, d'après le drame de John Colton.

Mlle Jane Marnac remporte un véritable succès avec ses excellents parte-naires : MM. Jean Worms, Paulais. Décors magnifiques de la Chine mystérieuse, belle présentation.

AUX MATHURINS. - L'Homme que j'ai tué, pièce en 3 actes et 4 tableaux en prose de M. Maurice Rostand, mise en scène de Constant Rémy; maquettes et décors de Wincke.

Pièce très discutable mais parfaitement interprétée par Mmes Paule Andral, Mariana Fiory, Thérèse Peirly, Jane Odetty, MM. Constant Rémy, André

Burgère et Pierre Finaly.

NOCTAMBULES. - Paris 1930, revue de M. Martial Boyer, chansonnier.

Très bons « Tour de chansons » au début de la soirée : MM. Jean Bastia, Paul Clerouc, Jack Cazol, Ferrary, Max Regnier et Vincent Hyspa, l'inoubliable.

Dans la revue très gaie, on applaudit Mlle Loulou Campana toujours charmante, Mlle Odette Zanani et Mlle Andrée Lindia, Delphin et tous les chansonniers. Bonne soirée sous tous les rapports.

(Voir la suite page 15).

ET ADMINISTRATION 6, Rue Juliett: Jamber, Paris Tel. WAGRAM 75-89

Paris qui (hante YVONNE YMA O. Q.

Paris qui Danse " Paris qui Filme

Revue Mensuelle, MUSICALE, ARTISTIQUE, LITTÉRAIRE Illustrée

Paraissant le 1et de chaque mois

POUR TRAVERSER... EN AVANT!

POT POURRI

Paroles de PAUL BRÉBANT

Air : Le Petit Jésus s'en va-t'à l'Ecole

Maint'nant les piétons s'en vont à l'école, Aussi faudrait voir comment qu'ils rigolent. Ils s'amusent à traverser La rue sans s' faire écraser C'est un brave agent très intelligent Qui sans plus d'façon, Leur donn' des leçons.

C'est pour vous, c'est pour moi, | bis Qu'il est sur le pavé d'bois

Air : Nous n'irons plus au bois.

Il leur dit : suivez-moi, Je vais d'l'autre côté. Mettez-vous trois par trois Que je puiss' vous compter. Marchez en cadence, Fait's pas d'imprudence, Un' fois passés Vous ferez c'que vous voudrez.

Air : A ma main droite.

A ma main droite y a-t-un bâton, C'est un bâton tout rond, tout rond, Aussi, tous ceux qui rouspét'rons, Je leur coll'rai sur le citron.

Air : Frère Jacques.

Fait's pas l' Jacques, Taisez-vous (bis) Bouclez vos platines, Nous partons (bis).

Air : Malborough.

N'restez pas en arrière, Vous allez vous casser la caf'tière, N' restez pas en arrière, Tâchez de marquer l'pas. Vous le gros : fermez ça. L'vez la têt' Nom de Dieu. Et vous là, l' petit vieux, P'lotez pas la rombière, Qu'est-c' que c'est qu' ces manières, Allons les mains dans l'rang Où je vous coll' deux crans.

Musique arrangée par HERPIN

Et toi là-bas, la grosse, Veux-tu planquer ta bosse. Attention I' freluquet, Crachez pas sur l' parquet.

Air : La Charge.

Et vous sur le refug' là-bas, Qu'est-c' que vous foutez là, Faudrait voir à partir de là, Allons plus vit' que ça.

Air : Marche funèbre de Chopin.

Ne bougeons plus, v'là Mad'lein'-Bastill' qui passe Dévorant l'espace, En roulant sur place Ne bougeons plus, v'là Mad'lein'-Bastill' qui passe

(Très vite)

Allons-y du pas d' gymnastique Pour traverser c'est plus prati-i-que, Malheureus'ment j' suis asthmati-i-i-ique Et je me sens d'un' vieill' goutte sciatique.

Air : Chevalier du Guet.

Qu'est-c' qui passe ici si tard Et qui n' sent pas la Marjolaine, Qu'est-c' qui passe ici si tard, Y a pas faut s'arrêter.

Air : Kyrie.

C'est Richer.

Air : Chant du départ,

Mais la sonnette me rappelle. Et l'agent doit lui obéir. Tant pis pour lui s'il ramasse la pelle Pour elle un agent doit courir.

Air : Le Petit Jésus s'en va-t'à l'école.

Et le brave agent s'en-va-t'à l'école, Portant son bâton dessus son épaule, C'est pour vous, c'est pour moi, Qu'il est sur le pavé d' bois (bis).

PAUL BRÉBANT.



UN TOUT PETIT BAISER

(LE COMTE)

de l'Opérette LOUIS XIV

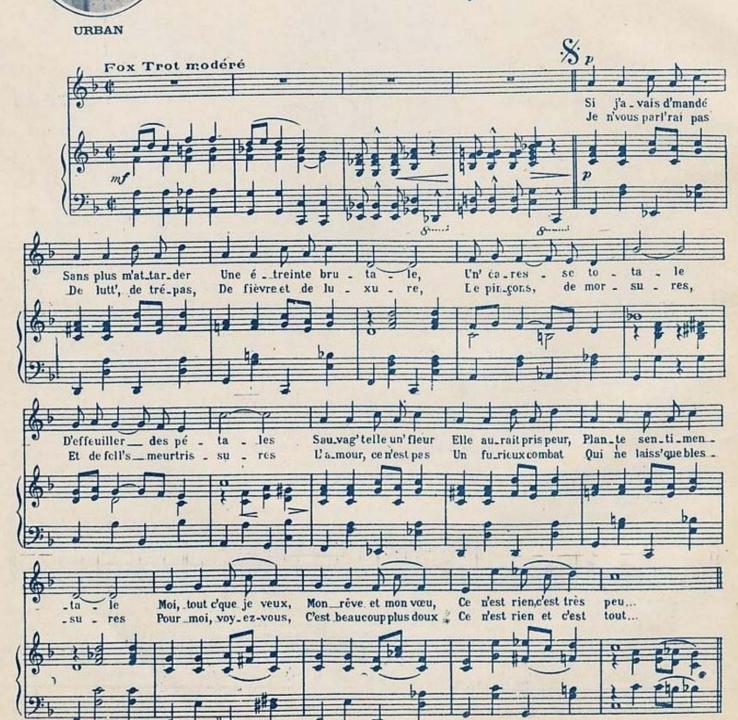
Paroles de

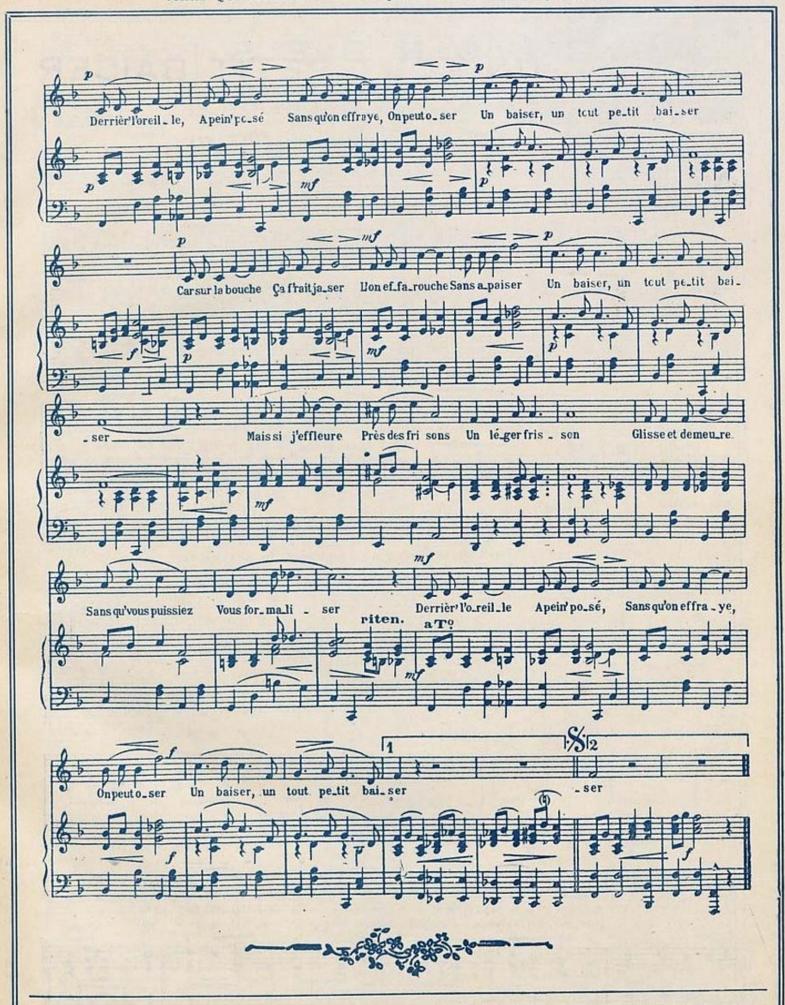
Musique de

Serge VEBER

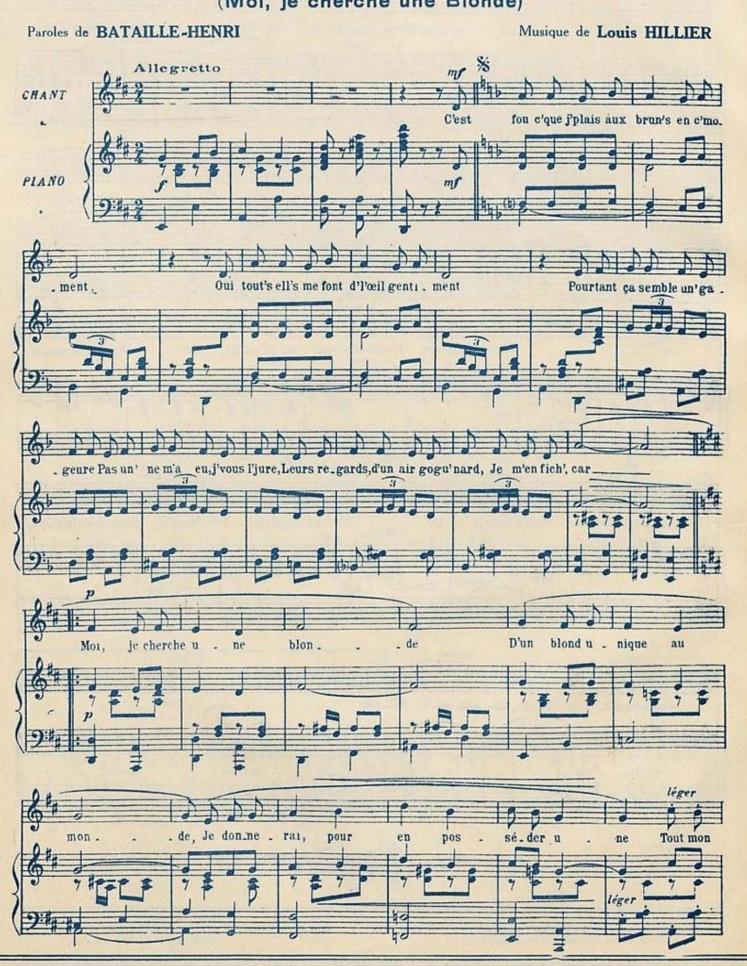
Ph. PARES et G. Van PARYS







(Moi, je cherche une Blonde)





ON ATTEND TOUJOURS QUELQUE CHOSE

GABRIELLO et Jean MARSAC

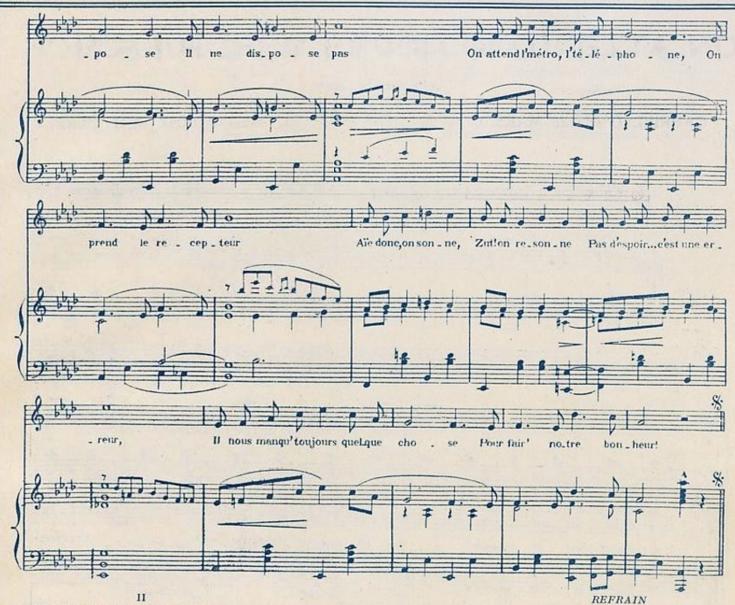
Paroles de



Musique de

G. GABAROCHE et G. CLARET





Un beau soir, sous les feux de la lune,
Un' petit' brune,
Un jeune gars,
S'embrassaient, se disaient des mots tendres...
« Je veux te prendre,
Voui, j'ador' ça! »
Et c'était si bon que la petite
Pensait : « La suite
Qu'est-c'que ça s'ra ? »
La suit', c'est navrant,
N'arriv' pas souvent
Ça, ce n'est pas suffisant...

REFRAIN

On attend toujours quelque chose
Oui, mais ça ne vient pas!
Et grisée de désir, elle ose
Se jeter dans les bras
D'un vieux qu'ell' croit plein d'expérience..
Lui, comme un professeur,
Vit' se dépense,
Avec quell' science,
Mais au bout de plusieurs heur's...
Il lui mangue encor' quelque chose

Il lui manque encor' quelque chose Pour faire son bonheur!

On est marié, c'est la bell' vie,
Elle est jolle,
Il est charmant,
Ils s'aiment, s'adorent, se redisent
Mille bétises,
Mille serments...
Mais les fous baisage pagaissant

Mais les fous baisers paraissent fades,
Tristes, maussades,
Avec le temps
Et très sincèr'ment
Ils veul'nt un enfant
Un garçon... naturell'ment.



GABRIELLO

On attend toujours quelque chose
Oui, mais ça ne vient pas.
Et le jour où naît l'poupon rose,
' On fait... oh... oh... ah... ah...
Je crois qu'ce garçon est un' fille,
Et je suis connaisseur,
Elle babille,
Vraiment gentille,
Il n'y a qu'un p'tit malheur...
Il lui manqu'ra toujours quéqu' chose
Pour faire un artilleur.

Quand ces bons députés se présentent, Ce qu'ils inventent Comm' boniments : Plus d'armée, partag' de la galette, Et la retraite A dix-huit ans.

Et remplis de candeur, on les nomme, Pensant nous n'sommes Pas foutus d'dans; Au bout de quatre ans, Mélancoliqu'ment, Patiemment, résolument,

REFRAIN

On attend toujours quelque chose,
Oui, mais ça ne vient pas.
De 60.000 ball's ils s'arrosent,
Et se croisent les bras;
Et l'on dit, voyant leurs histoires,
Leur respect d'l'électeur

"Je suis un' poire,
"Ça, c'est notoire...
Et bientôt, y a pas d'erreur...
Faudra leur embrasser quelqu' chose
"Pour faire leur bonheur.

J'AI UN P'TIT CHIEN

Paroles de

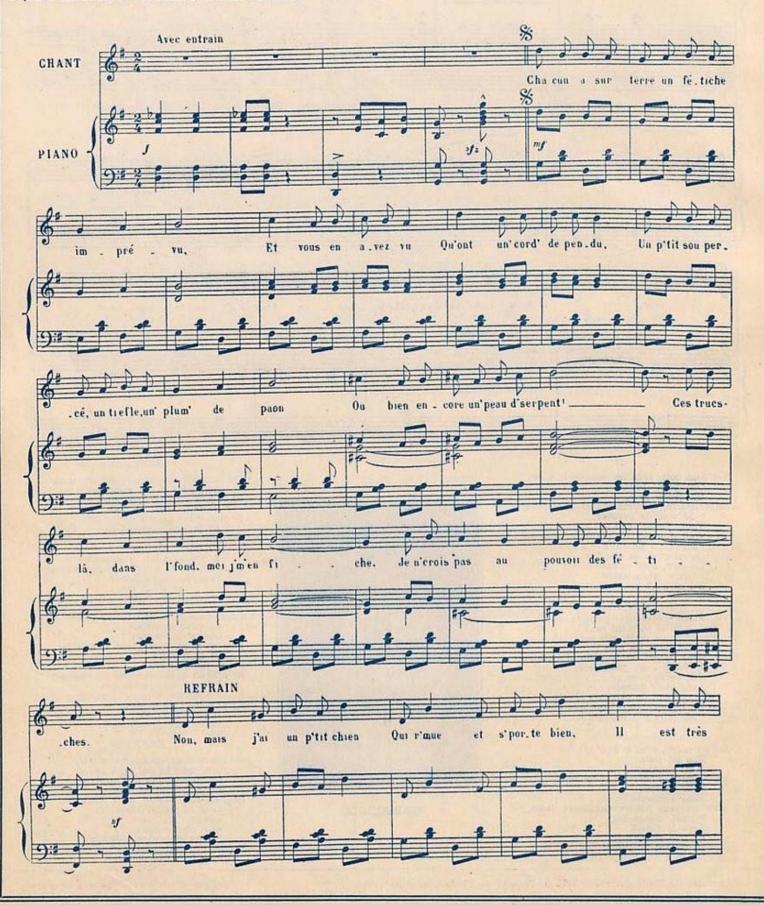
Chanson canine

Paroles de

Valentin TARAULT

d'après la chanson de Pierre Manaut et André Hornez

D.-I. LETELLIER





Amicalement à Monsieur WORMSER

OU JAMAIS CE SOIR

Paroles de

Valse Boston

Musique de

Pierre ALBERTY

Mario CAZES







MISTINGUETT

11

Quand mes lévriers
Courent l'après-midi
Dès que je vais jouer
Mon chien est favori
Derriè'r moi les badauds
Pens'nt que c'est un tuyau
tous metl'nt des gros sous
Sur mon toutou.

REFRAIN

Je suis une blondinette,
Je n'suis pas prophète
Mais l'jour du Grand Prix
On m'suit.
C'est fou c'que les gens sont bêtes
J'ai pas d'amulettes
Mais comme un grigri
On m'suit
On m'dit et l'on me répète
D'une voix discrète
Pour moi jouez cinq louis
Mais z'oui.
Mes tickets à la main
Je continue mon ch'min
On m'suit.
Mais j'rapporte rien.

Ш

Les jeun's gens, dit-on Ne sont pas très sérieux, Mais les plus cochons Ah l c'est vraiment les vieux. Y veul'nt tous m'entret'nir. Tu pens' s'ils peuv'nt courir Moi, ça m'fait rigoler D'les essouffler.

REFRAIN

Je n'suis qu'une blondinette
Je suis très coquette
Mais dans tout Paris
On m'suit.
On m'dit, petit' blondinette,
Votr' nez en trompette
Gomme Il est gentil,
Mais z'oui.
Eh pssst, monsieur l'sergent d'ville
Regardez la file
D' ces vieux imbéciles
On m'suit.
Ils promett'nt des châteaux,
Des perl's et des autos
Et puis
Ils vous donn'nt la peau.

ON ME SUIT

Création MISTINGUETT dans la Revue du Moulin-Rouge

Paroles de

Musique de

MISTINGUETT et Léo LELIEVRE Fils

Fred FEARLY et Pierre CHAGNON



ÉDITIONS HERPIN

14. Faubourg St-Martin - PARIS (10°)

Tous les grands chansonniers sont édités chez Herpin

JEAN RIEUX
JEAN BASTIA
NOEL-NOEL
PIERRE DAC
RENÉ DORIN
MARTINI
VICTOR VALLIER
R. DEVILLIERS
R.-P. GROFFE

MAURICET
VORCET
PAUL BREBANT
RELLY
PAUL MARINIER
L. MICHEL
GOUPIL
JACK CAZOL
J. MARSAC

DE SOUTTER
MARC HELLY
BARTEL
C. CLUNY
GEO CHARLEY
RENÉ DARNYS
GEO JOUSSIN
GEO DURIC

Demander le petit format à 1 fr. 50



Prix unique 1.800 fr.

Pour tous renselgnements, s'adresser à

PARIS QUI CHANTE



POUR NOS ABONNÉS

La Direction de Paris qui Chante, désireuse de faire plaisir à ses abonnés, met à leur disposition des billets de théâtre à prix réduits.

Les demander à nos bureaux en joignant un timbre pour la réponse.

Programme des Galas retrospectifs des Vieux Succès Français

organisés par la Chambre Syndicale des Editeurs de Chansons à l'Ecole Supérieure des P. T. T.

QUINZIÈME GALA - Mercredi 8 Janvier

Mlle MUSETTE FIGARO :

Mimi Pinson. Le Petit Panier, J'n'sais pas comment dire çu.

Mlle FLORYSE :

Berceuse Bleue. Petit Chagrin. Parle-moi.

Mme BERTHE SILVA :

La Légende de Saint-Nicolas. Ninon la Gaieté. Si je pouvais n'avoir plus d'yenx.

Mme HORTENSE VILLEPRE:

Brin de Vie. La Marchande de journaux Elle est de Bruxelles.

M. DUCAR

Les trois folies. Le Tapis vert. Dans tes yeux,

M. DULLAG :

Le Régiment marche. Nous nous plûmes. Avec Bidasse.

M. MAX DUNAND :

L'Enfant du cordonnier. Musiciens ambulants. Sympathique.

M. LEJAL:

Pour être garçon d'honneur. Le Torchon brûle. La Soupe aux choux.

ORCHESTRES

En revenant de la revue. J'ai engueulé le patron. Amoureuse. Sur la Riviéra. Tu ne sauras jamais. Le long du Missouri. La Valse bleue. Estudiantina.

Courrier Théâtral

(Suite)

ELDORADO. — 300 à l'heure, vaudeville en 3 actes de MM. Pierre Veber et Victor de Cottens.

« Mieux est de ris que de larmes écryre » c'est ce que les auteurs ont voulu faire. Bonne interprétation : MM. Géo Leclerc, de Canonge, Marcel Bouzique et Mmes Lebergy, Andrée Delaval, Josette Montreuil, Huguette Myrtil.

CONCERT MAYOL, — Le Comte de Boccace, opérette de Rip et Robert Dieudonné, musique d'Albert Chantrier.

Geneviève Vix, Georgé, Christiane d'Or, Jenny Rackson, Rognoni, Pierade changent dix fois de costumes, lancent des répliques de Rip et Dieudonné et chantent une belle partition de Chantrier; tout cela suffit à vous donner une idée du spectacle du concert Mayol.



LA

vous offre au prix d'avant-guerre de

3 Frs 50

un très joli volume de bibliothèque admirablement RELIÉ sous couvre-livre illustré, en couleurs et un choix d'œuvres agréables

EN VENTE PARTOUT

et aux ÉDITIONS COSMOPOLITES

151 bis, Rue Saint-Jacques, PARIS

VOLUMES PARUS

1. Maurice Dekobra	Minuit Place Pigalle.
2. Lew Wallace	Ben-Hur.
3. JH. Rosny aîné, de l'A. Goncourt	La Femme Disparue.
4. EDGAR WALLACE	Les Trois Iusticiers.
5. Monk Saunders	Les Ailes.
6. ÉMILE ZAVIE	Poutnick le Proscrit.
7. B. DE NORVINS	Le Don Juan de Venise.
8. EDGAR WALLACE	La Mouche.
9. Th. Valensi	Le Musicien de Minuit.
10. Th. v. Harbou	Les Espions.
II. ALB. ERLANDE	La Vipère dorée.
12. O. Johnson	La 61e Seconde.
13. A. Boussard	La Fille du Cheik.
14. G. DELAMARE	Les Voleurs d'âmes.
15. THÉOPHILE GAUTHIER	Le Capitaine Fracasse.
16. Pierre Lamazière	L'Aventure Thermale.
17. ROBERT W. SERVICE	La Piste de 98.
18. JEAN D'AGRAIVES	Les Trois Mâts fantôme.
19. Frédéric O'Brien	Ombres Blanches.
20. Conan Doyle	L'entonnoir de cuir.
21. Marcel Prévost	La Paille dans l'Acier, et La
21. IVIARCEL I REVOST	Fausse Bourgeoise.
22. MARINA BOUSQUET, d'après MAU-	. diese Dourgeoise.
RICE DEKOBRA	Quartier Latin.
23. HJ. Magog	L'Enigme de la Malle Rouge.
24. Th. v. Harbou	Une Femme dans la Lune.
25. José Germain et E. Guérinon	La Vestale du Gange.
	Histoire des Treize.
26. H. DE BALZAC Marcel Prévost of	le l'Académie Française.

VOLUMES A PARAITRE

29. Alexander et Ridley....
30. Maurice Level.....

31. Ed. de Keyser.....

32. Charles Privière	
33. Th. Valensi	Yasmina. Léon de Tinseau
35 LE FOU QUI CHANTE	D. Dail

3 fr. 50 VENTE PARTOUT



VITE et BIEN

Demandez

toutes vos Chansons

(Morceaux de Piano, Musique)

AUX BUREAUX

du

"Paris qui Chante"

6, Rue Juliette-Lamber - PARIS (17e)

Vous les recevrez immédiatement

Bien indiquer petit ou grand format

Paiement en timbres-poste ou contre remboursement

Une Femme et Vingt millions.

La Princesse d'Erminge. Le Train Fantôme. L'Ile sans Nom..

Le Papyrus.